

MOSKVA LINNA DUUMA JA TALLINNA LINNAVOLIKOGU KOOSTÖÖKOKKULEPE

Moskva Linna Duuma ja Tallinna Linnavolikogu, edaspidi "Pooled", juhindudes sõbralikest suhetest, soovides aidata kaasa üksteisemõistmise arengule ja tugevdamisele majanduse, kultuuri ja muudes valdkondades, lähtudes meie linnade elanike huvidest, sõlmivad kokkuleppe alljärgnevas:

PUNKT 1

Pooled kohustuvad sisse seadma infoalase koostöö normatiivse ja seadusandliku tegevuse sfääris, vahetades omavahel sellel eesmärgil linnade õigusakte, linnavalitsuse täiustamise plaane, viies läbi nimetatud probleemidele pühendatud ühisüritusi.

PUNKT 2

Pooled kohustuvad oma kompetentsi tasemel kindlustama Vene-Eesti üksteisemõistmist, koostööd ja igakülgsede kontaktide arengut ning tugevnemist meie linnade elanike huvides, sõltumata nende etnilisest, religioosest ja poliitilisest kuuluvusest.

PUNKT 3

Pooled aitavad üksteist majandusliku ja teaduslik-tehnilise koostöö süvendamisel majandussfääris erinevate koostöövormide täiustamist soodustava normatiivse baasi arendamise teel ning määrates kindlaks vastastikused huvid kapitalimahutuste ja investeeringute alal.

PUNKT 4

Pidades väga tähtsaks linnamajanduse moderniseerimist ja arendamist, aitavad pooled kaasa infovahetusele linnaehituses, elamute remondis ja ekspluateerimises kasutatavate eesrindlike tehnoloogiate, Moskva ja Tallinna linna arenguprogrammide ja -plaanide osas.

PUNKT 5

Eesmärgiga tagada kodanike turvalisust ja kaitset kuritegelike kallalekippumiste eest, peavad pooled eriti tähtsaks infovahetust selles valdkonnas ning aitavad kaasa kontaktide laienemisele meie linnade vastavate organite vahel.



PUNKT 6

Pooled kohustuvad kaasa aitama kontaktide laienemisele teaduse, kultuuri, spordi, turismi ja muudel humanitaartegevuse aladel. Nendel eesmärkidel on tunnistatud otstarbekaks Moskva Linna Duuma ja Tallinna Linnavolikogu pidevalt tegutseva ühise töögrupi loomine.

PUNKT 7

Käesolev kokkulepe sõlmitakse 5 aastaks ja selle tähtaeg loetakse pikendatuks, kui kumbki pool ei esita kirjalikku avaldust oma soovi kohta kokkulepe katkestada. Kui säärane avaldus on saadud, kaotab kokkulepe kehtivuse kolme kuu möödumisel selle kättesaamisest teise poole poolt.

PUNKT 8

Kokkulepe jõustub tema kinnitamise momendist Moskva Linna Duuma ja Tallinna Linnavolikogu poolt.

Kirjutatud alla Moskva linnas 21.oktoobril 1996

Moskva Linna Duuma nimel
Moskva Linna Duuma Esimees

V.M.Platonov

Tallinna Linnavolikogu nimel
Tallinna Linnavolikogu
Esimees

Koit Kaaristu

